



Art. 63503

# Digitaler Batterie-Tester 1.5V / 9V

## ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.



## VERWENDUNGSZWECK

Dieses Produkt dient zur Überprüfung von Batterien mit einer Nennspannung zwischen 1,5 bis 9 Volt. Dazu zählen unter anderem Batterien mit beispielsweise folgenden Bezeichnungen:

AAA, Micro, LR03, MN2400, MX2400, AM4, AM-4, R03, 24AC, 4903, E92, X92, EN92.... AA, Mignon, LR06, L06, R06, R6, 4906, AM3, MN1500, MX1500, NX1500, EN91..... C, Baby, LR14, LR14N, R14, AM-2, UM-2, C14, MN1400, MX1400, 814, E93..... D, Mono, LR20, LR20N, LR20L, AM-1, AM1, UM-1, UM1, D20, MX1300, BA3030, E95....	1.5 Volt
Block LR61, 6LR61, AM-6, 6F22, 6LF22, 1604D, PP3, MN1604, MX1604, E-Block....	9 Volt

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt, dessen Verpackung oder Batterien spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten und benutzen Sie es nicht unter Wasser.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem trockenen und weichen Tuch.

## VERWENDUNG

### Test an 1.5 Volt Batterien

Den orangefarbenen Schieber in die entsprechende Position bringen und die Batterie wie abgebildet positionieren. Achten Sie beim Verbinden auf korrekte Ausrichtung von Plus und Minus. Den Schieber unter leichtem Druck gegen die Batterie drücken. Lesen Sie die Spannung am Display ab.

### Test an 9 Volt Batterien

Verbinden Sie die 9V Batterie mit dem Tester, wie in den Abbildungen rechts zu sehen. Es sind keine Einstellung am Tester erforderlich. Achten Sie beim Verbinden auf korrekte Ausrichtung von Plus und Minus. Lesen Sie die Spannung am Display ab.

1.5 Volt



9 Volt



## UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht im Hausmüll. Akkus und Batterien sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



Bedienungsanleitung



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Batterie-Tester (Art. 63503)  
Digital Battery Load Tester  
Testeur de batterie numérique  
Comprobador digital de carga de batería**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU - 2015/863/EU - 2005/20/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61326-1-2021 ; EN 61326-2-2:2013  
EN IEC 61000-6-3:2021 ; EN IEC 61000-6-1:2019  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5-1:2013  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-6-1:2015  
IEC 62321-8-1:2017

Certificate No.: VC/HM220532 / BT-168D

Test Report No.: UK220509138E

RoHS Certificate: MNCJM5BH41784744

Wermelskirchen, den 03.06.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**



**BGS 63503**

# Digital Battery Load Tester 1.5V / 9V

## ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.



## INTENDED USE

This product is used to test Batteries with rated voltage between 1.5 to 9 Volt. These include batteries with the following designations, for example:

AAA, Micro, LR03, MN2400, MX2400, AM4, AM-4, R03, 24AC, 4903, E92, X92, EN92.... AA, Mignon, LR06, L06, R06, R6, 4906, AM3, MN1500, MX1500, NX1500, EN91..... C, Baby, LR14, LR14N, R14, AM-2, UM-2, C14, MN1400, MX1400, 814, E93..... D, Mono, LR20, LR20N, LR20L, AM-1, AM1, UM-1, UM1, D20, MX1300, BA3030, E95....	1.5 Volt
Block LR61, 6LR61, AM-6, 6F22, 6LF22, 1604D, PP3, MN1604, MX1604, E-Block....	9 Volt

## SAFETY INFORMATIONS

- Do not allow children to play with this product, its packaging or batteries.
- Do not use the product if it is damaged.
- Use the product for the intended purpose only.
- Do not immerse the product in liquid and do not use it under water.
- Only clean the product with a dry, soft cloth.

## USE

### Test on 1.5 volt batteries

Move the orange slider to the appropriate position and position the battery as shown. When connecting, ensure that the plus and minus are correctly aligned. Press the slider against the battery while applying slight pressure. Read the voltage on the display.

### Test on 9 volt batteries

Connect the 9V battery to the tester as shown in the pictures on the right. No settings are required on the tester. When connecting, ensure that the plus and minus are correctly aligned. Read the voltage on the display.

1.5 Volt



9 Volt



## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



## DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste. Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point. Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Batterie-Tester (Art. 63503)  
Digital Battery Load Tester  
Testeur de batterie numérique  
Comprobador digital de carga de batería**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU - 2015/863/EU - 2005/20/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61326-1-2021 ; EN 61326-2-2:2013  
EN IEC 61000-6-3:2021 ; EN IEC 61000-6-1:2019  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5-1:2013  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-6-1:2015  
IEC 62321-8-1:2017

Certificate No.: VC/HM220532 / BT-168D

Test Report No.: UK220509138E

RoHS Certificate: MNCJM5BH41784744

Wermelskirchen, den 03.06.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**



**BGS 63503**

# Testeur de batterie numérique 1.5V / 9V

## ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.



## UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est conçu pour tester des batteries avec une tension nominale comprise entre 1,5 et 9 volts. Ceux-ci incluent, par exemple, les batteries avec les désignations suivantes :

AAA, Micro, LR03, MN2400, MX2400, AM4, AM-4, R03, 24AC, 4903, E92, X92, EN92.... AA, Mignon, LR06, L06, R06, R6, 4906, AM3, MN1500, MX1500, NX1500, EN91..... C, Baby, LR14, LR14N, R14, AM-2, UM-2, C14, MN1400, MX1400, 814, E93..... D, Mono, LR20, LR20N, LR20L, AM-1, AM1, UM-1, UM1, D20, MX1300, BA3030, E95....	1.5 Volt
Block LR61, 6LR61, AM-6, 6F22, 6LF22, 1604D, PP3, MN1604, MX1604, E-Block....	9 Volt

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit, son emballage ou les piles.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne plongez pas le produit dans un liquide et ne l'utilisez pas sous l'eau.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec et doux.

## UTILISATION

### Test de batterie 1,5 volt

Déplacez le curseur orange vers la position appropriée et placez la batterie comme indiqué. Lors de la connexion, assurez-vous que le plus et le moins sont correctement alignés. Appuyez le curseur contre la batterie tout en appliquant une légère pression. Lire la tension sur l'affichage.

### Test de batterie 9 volts

Connectez la batterie 9V au testeur comme indiqué sur les images à droite. Aucun réglage n'est requis sur le testeur. Lors de la connexion, assurez-vous que le plus et le moins sont correctement alignés. Lire la tension sur l'affichage.

1.5 Volt



9 Volt



## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



## ÉLIMINATION

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Les batteries doivent être éliminées de manière responsable. Déposez les piles et les batteries dans un point de collecte agréé. Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



Mode d'emploi



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Batterie-Tester (Art. 63503)  
Digital Battery Load Tester  
Testeur de batterie numérique  
Comprobador digital de carga de batería**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU - 2015/863/EU - 2005/20/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61326-1-2021 ; EN 61326-2-2:2013  
EN IEC 61000-6-3:2021 ; EN IEC 61000-6-1:2019  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5-1:2013  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-6-1:2015  
IEC 62321-8-1:2017

Certificate No.: VC/HM220532 / BT-168D

Test Report No.: UK220509138E

RoHS Certificate: MNCJM5BH41784744

Wermelskirchen, den 03.06.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**



**BGS 63503**

# Comprobador digital de carga de batería 1.5V / 9V

## ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.



## USO PREVISTO

Este producto está diseñado para probar baterías con un voltaje nominal entre 1,5 y 9 voltios. Estos incluyen, por ejemplo, baterías con las siguientes designaciones :

AAA, Micro, LR03, MN2400, MX2400, AM4, AM-4, R03, 24AC, 4903, E92, X92, EN92.... AA, Mignon, LR06, L06, R06, R6, 4906, AM3, MN1500, MX1500, NX1500, EN91..... C, Baby, LR14, LR14N, R14, AM-2, UM-2, C14, MN1400, MX1400, 814, E93..... D, Mono, LR20, LR20N, LR20L, AM-1, AM1, UM-1, UM1, D20, MX1300, BA3030, E95....	1.5 Volt
Block LR61, 6LR61, AM-6, 6F22, 6LF22, 1604D, PP3, MN1604, MX1604, E-Block....	9 Volt

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No permita que los niños jueguen con el producto, su embalaje o las pilas.
- No utilice el producto si está dañado.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto.
- No sumerja el producto en líquido y no lo use bajo el agua.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco y suave.

## UTILIZACIÓN

### Prueba baterías con 1,5 voltios

Mueva el control deslizante naranja a la posición adecuada y coloque la batería como se muestra. Al conectar, asegúrese de que el más y el menos estén correctamente alineados. Presione el control deslizante contra la batería mientras aplica una ligera presión. Lea el voltaje en la pantalla.

### Prueba baterías con 9 voltios

Conecte la batería de 9V al probador como se muestra en las imágenes de la derecha. No se requieren ajustes en el probador. Al conectar, asegúrese de que el más y el menos estén correctamente alineados. Lea el voltaje en la pantalla.

1.5 Volt



9 Volt



## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



## ELIMINACIÓN

No deseche la batería con la basura doméstica. Las baterías deben desecharse de manera responsable. Deseche las baterías y las pilas en un punto de recogida de residuos adecuado. Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Digitaler Batterie-Tester (Art. 63503)  
Digital Battery Load Tester  
Testeur de batterie numérique  
Comprobador digital de carga de batería**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**RoHS Directive 2011/65/EU - 2015/863/EU - 2005/20/EC**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61326-1-2021 ; EN 61326-2-2:2013  
EN IEC 61000-6-3:2021 ; EN IEC 61000-6-1:2019  
IEC 62321-3-1:2013 ; IEC 62321-5-1:2013  
IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-6-1:2015  
IEC 62321-8-1:2017

Certificate No.: VC/HM220532 / BT-168D

Test Report No.: UK220509138E

RoHS Certificate: MNCJM5BH41784744

Wermelskirchen, den 03.06.2022

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**